

ASARUM

(export du DFSM au 07/06/2023 à 21:10)

var ASARA

[1] ASARUM (ASARUM (BACCARA)) Médecine - Pharmacopée

nomen

Étymologie ? lat. asarum

Définition Cette herbe* en tant qu'elle possède diverses vertus médicinales du fait de sa nature chaude* et sèche* et de ses qualités aromatiques, et notamment conforte* le coeur, soigne l'opilation* du foie et de la rate, est utile dans les accès de fièvre et purifie l'air en temps d'épidémie.

Notes

- var ASARA BACCARA var ASERA BACRA syn ASARE

Citations

- Et se est cose ke li airs soit trop frois et trop moistes, et par çou aviegne pestilence, si doit on l'air espurgier et secier de fumees de silaloeten [...], de galia muscata, asara et autres choses de boinnes odeurs.
Aldebrandin de Sienne, *Régime du corps*, 1256, 60-61.
- Le cuer confortent cestes choses: [...] betoingne, ypericon, valeriane, asara baccara, cicoré, scariole [...].
Jofroy de Waterford, *Secret des Secrets, Diet.*, ca 1300, l. 618.
- Item les metres dient que c'est esprové chose, prenez asera bacra freiche et novele se vos la poez avoir, si l'échangez, et après le bolez en vin un petit, et ce vin donez a malade deus ores devant l'accesse.
Anon., *Traité sur les fièvres*, ca 1300, Berlin Staatsbibl. orient. oct. 512 (233), fol. 247r, éd. M. Kiwitt.

[2] **ASARUM** Sciences de la nature - Botanique

nomen

Étymologie ? lat. asarum

Définition Herbe* aromatique aux fleurs pourpres, dont les feuilles ressemblent à celles du lierre, tout en étant plus rondes et plus tendres, asaret.

Notes

- syn VULGAGO syn BRATHEA syn ASARE

-

Glose

Taxinomie moderne: *Asarum europaeum* L. (famille: Aristolochiaceae). On trouve encore parfois l'appellation *nard sauvage* pour cette plante en français moderne, nom attesté en latin chez Pline (*Histoire naturelle*, XXI, 47). [F. Vigneron]

Glose Du grec ancien ??????, qui a pu être transmis par l'arabe ?s?r?n. D'après Raja Tazi, *Arabismen im Deutschen : lexikalische Transferenzen vom Arabischen ins Deutsche*, Volume 47 de *Studia linguistica Germanica*, De Gruyter, 1998, p.82 [A. Sanchez]

Citations

- Asara vel asarum i. brathea. Aucuns l'appellent vulgago. Anon., *Grant herbier (Secrets de Salerne)*, XVe s., p. 38.